

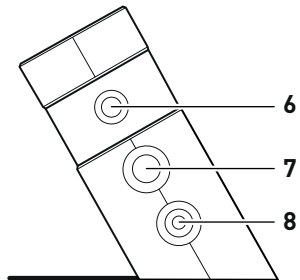
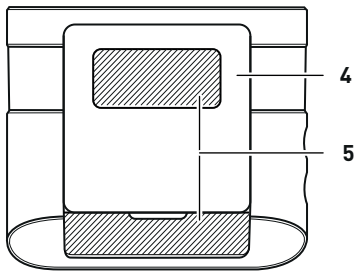
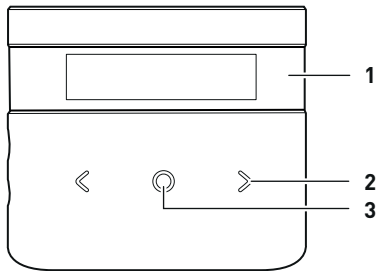
Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Manual de instruções

Οδηγίες
Opis krift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi
Instrukce
Navodila nt pl za uporabo

Utasítás
инструкции
使用说明书

CHEYENNE®
PU IV

Power Unit IV



Översättning av originalbruksanvisningen. Originalbruksanvisningen skrevs på tyska.

CHEYENNE®
PUIV

Bruksanvisning

Innehåll

1	Om bruksanvisningen	165	6.2	Ställa in stickfrekvensen	172
1.1	Varningarnas struktur	165	6.3	Starta eller stoppa tatueringssmaskinen ...	172
2	Viktiga säkerhetsanvisningar	165	6.4	Koppla maskinen till standbyläge	172
2.1	Allmänna säkerhetsanvisningar	165	6.5	Anpassa maskininställningarna	173
2.2	Produktberoende säkerhetsanvisningar ..	166	6.6	Arbeta med ett aktiverat tidur	173
2.3	Viktiga hygien- och säkerhetsföreskrifter ...	166	6.7	Stänga av maskin.....	174
2.4	Nödvändiga kvalifikationer	166	7	Rengöra och underhålla maskinen	174
2.5	Ändamålsenlig användning.....	166	7.1	Materialkompatibilitet.....	175
2.6	Symboler på produkten.....	167	7.2	Desinficera utsidan.....	175
3	Leveransomfång.....	167	7.3	Rengöra utsidan	175
4	Produktinformation.....	167	8	Transport- och förvaringsförutsättningar	175
4.1	Funktionsöversikt.....	168	9	Avfallshantera utrustningen.....	176
4.2	Teknisk specifikation	168	10	Om du har frågor eller problem.....	176
4.3	Användningsförutsättningar	169	10.1	Åtgärda problem vid drift av tatueringssmaskinen	176
4.4	Kontakttilldelning tatueringssmaskin.....	169	10.2	Åtgärda funktionsstörningar på maskinen ...	176
4.5	Tillbehör	169	11	Tillverkarförsäkring	176
5	Förbered maskinen för användning.....	169	11.1	Garantiförsäkring	176
5.1	Ställa upp eller fästa maskinen.....	169	11.2	Försäkran om överensstämmelse.....	178
5.2	Ansluta kontaktnätet.....	171			
5.3	Ansluta tillvalet fotbrytare.....	171			
5.4	Starta maskin	171			
5.5	Ansluta tatueringssmaskin	171			
6	Använda maskinen	171			
6.1	Desinficera maskinen	171			

1 Om bruksanvisningen

Denna bruksanvisning gäller Cheyenne Power Unit IV samt dess tillbehör. Den innehåller viktig information för att du ska kunna använda och sköta denna maskin på ett säkert och ändamålsenligt sätt.

Den här bruksanvisningen innehåller inte all information som behövs för säker drift av tatueringsmaskinerna och deras tillbehör. Därför ska du även följa anvisningarna i följande dokument:

- Tatueringsmaskinernas bruksanvisningar
- Information som hör till säkerhetsprotokoll och tatueringsfärger
- Säkerhetsdatablad som hör till desinfektion- och rengöringsmedel
- Arbetskyddsbestämmelser och lagliga bestämmelser gällande tatuering

1.1 Varningarnas struktur

Varningar informerar om fara för personer eller sakvärden. De är strukturerade så här:

 SIGNALORD	
Typ av fara	Följder ► Förebyggs
Element	Betydelse
	anger risk för personskador
Signalord	anger farans allvar (se följande tabell)
Typ av fara	Anger farans typ och källa
Följder	Beskriver möjliga följder om varningen ignoreras
Förebyggs	Anger hur du kan förebygga faran
Signalord	Betydelse
Fara	Anger en fara som med säkerhet leder till dödsfall eller allvarliga personskador om faran inte undviks
Varning	Anger en fara som kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om faran inte undviks

Signalord	Betydelse
Var försiktig	Anger en fara som kan leda till lättare eller medelsvåra personskador om faran inte undviks
Observera	Anger möjliga risker som kan leda till skador på miljö, sakvärden eller utrustning om faran inte undviks

Bruksanvisningens symboler

Symbol	Betydelse
►	Handlingsuppsmaning
•	Punkt i lista
-	Underpunkt i lista

2 Viktiga säkerhetsanvisningar

2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

- Läs noga igenom hela bruksanvisningen.

- ▶ Förvara bruksanvisningen på ett ställe som alltid är åtkomligt för alla som använder, rengör, desinficerar, lagrar eller transporterar maskinen.
- ▶ Om maskinen överläts måste bruksanvisningen överlämnas samtidigt.
- ▶ Maskinen, dess tillbehör och alla strömkablar måste vara tekniskt felfria för att få användas.
- ▶ Använd endast originalsäkerhetspatroner, originaltillbehör och -reservdelar från Cheyenne och absolut ingen kontaktnät-del från annan tillverkare.

2.2 Produktberoende säkerhetsanvisningar

- ▶ Förändra aldrig maskinen, kontaktnät-delen eller något annat tillbehör.
- ▶ Se till att vätska inte kan tränga in i maskinen eller i kontaktnät-delen.
- ▶ Skydda maskinen med plastfilm under tatuerandet.
- ▶ Koppla bort maskinen från spänningsförsörjningen när den inte används.
- ▶ Lägg alla kablar så att de inte kan knäckas.

- ▶ Beakta bruksanvisningens tekniska data (kapitel 4.2 på sidan 168) och följ användningsförutsättningarna (kapitel 4.3 på sidan 169) samt transport- och förvaringsförutsättningarna (kapitel 8 på sidan 175).
- ▶ Lämna in maskinen till en fackbutik för kontroll om du upptäcker synliga fel eller om den inte fungerar som vanligt.

2.3 Viktiga hygien- och säkerhetsföreskrifter

- ▶ Utför alla arbetssteg för att desinficera utrustningen innan du använder den (se kapitel 6.1 på sidan 171).
- ▶ Kontrollera regelbundet om maskinen är synbart förorenad. I det här fallet måste du utöver den regelbundna desinficeringen även utföra alla arbetssteg i kapitlet 7.3 på sidan 175.

2.4 Nödvändiga kvalifikationer

Apparaten inklusive dess tillbehör får varken användas av personer med reducerade kroppsliga, sensoriska eller mentala förmågor eller barn.

Apparaten får endast användas av personer som har följande kunskaper:

- Grundläggande kunskaper om tatuering, i synnerhet om korrekt stickdjup och stickfrekvens.
- Kunskaper om hygien- och säkerhetsföreskrifter (se kapitel 2.3 på sidan 166)

2.5 Ändamålsenlig användning

Maskinen ska förberedas, användas och skötas enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Det är särskilt viktigt att följa gällande bestämmelser för arbetsplatsens utformning och hygien.

I ändamålsenlig användning ingår även att du har läst och förstått hela bruksanvisningen, i synnerhet kapitlet 2 på sidan 165.

Om maskinen och dess tillbehör används på ett annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen och om användningsförutsättningarna inte är uppfyllda gäller detta som icke ändamålsenlig användning.

2.6 Symboler på produkten

I den här bruksanvisningen, på maskinen, dess tillbehör eller på förpackningen kan nedan beskrivna symboler förekomma:

Symbol	Betydelse
	uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU (lågspänningsdirektivet) och 2014/30/EU (EMC-direktivet)
	Observera!
	Standby/drift
	Tatueringsmaskin
	Fotbrytare
	Likströmsanslutning/inre stift positivt
	Följ bruksanvisningens instruktioner!
	Skyddas av dubbel eller förstärkt isolering enligt skyddsklass II
	Tillverkare

	Tillverkningsdatum
	Katalognummer, ordernummer
	Serienummer
	Varupartikod
	Steriliserad med etylenoxid
	Bäst före
	Temperaturgränser
	Fuktgränser
	skyddas mot väta
	används endast inomhus
	Ömtåligt
	Får inte användas om förpackningen är skadad
	ska inte återanvändas
	avfallshandera som elektronikskrot

3 Leveransomfång




- 1 styrdon med metallplatta
- 1 kontaktnätdel E1165
- 1 landsadapter (EU)
- 1 landsadapter (UK)
- 1 landsadapter (US)
- 1 bruksanvisning

4 Produktinformation

Cheyenne Power Units möjliggör spänningsförsörjning av tatueringsmaskiner och en enkel styrning av stickfrekvensen under tatuerandet.

Med hjälp av PU IV kan man ställa in tatueringsmaskinens stickfrekvens via 2 pilknappar **UP/DOWN**. Med hjälp av knappen **RUN/STOP** kan man slå på eller stänga av tatueringsmaskinen. Det finns två visningslägen, stapeldiagram i % och utspänning i volt.

4.1 Funktionsöversikt

Kontakt	För anslutning av ...
	Tatueringsmaskin
	Kontaktnätdel
	Tillval fotbrytare

Huvudmeny

Knapp/ manöverelement	Funktion
I standbyläge: Tryck på knappen RUN/STOP	Maskinen växlar till driftläge
I driftläge: Tryck längre än 1,5 sek på knappen RUN/STOP	Maskinen växlar till standby
I driftläge: Tryck kortare än 1,0 sek på knappen RUN/STOP	Slå på/stänga av hand- delen
Tryck på den vänstra pilknappen (DOWN)	Reducera frekvens/ varvtal

Knapp/ manöverelement	Funktion
Tryck på den högra pilknappen (UP)	Öka frekvens/varvtal

Undermeny

Knapp/ manöverelement	Funktion
Tryck samtidigt på den vänstra (DOWN) och högra pilknappen (UP)	Öppna undermenyn/ lämna undermenyn
Tryck fram till punkten EXIT i me- nyn med hjälp av pilknappar och fortsätt sedan ge- nom att trycka på knappen RUN/ STOP .	Lämna undermenyn
Tryck på den vänstra (DOWN) el- ler högra pilknapp- en (UP)	Skrolla genom menyn

Knapp/ manöverelement	Funktion
Tryck på knappen RUN/STOP	Menypunktens inställ- ningsvärden aktiveras efter varandra. Det se- naste inställningsvär- det sparas. Gå vidare i menyn med hjälp av pilknappar.

4.2 Teknisk specifikation

Power Unit

Utgångsspänning	4,7 till 12,5 V DC
Användning	Kontinuerlig an- vändning
Mått (B x H x D)	87 mm x 76 mm x 28 mm
Vikt	Ca 150 g
Ingångsspänning	15 V DC
Effektförbrukning	max. 10 W
Skyddsklass	II
IP-skyddsklass	IP20

Kontaktnätdel E1165

Spänningsförsörjning	100 till 240 V AC
----------------------	-------------------

50 till 60 Hz

4.3 Användningsförutsättningar

Omgivnings-temperatur	+10°C till +35°C +50°F till +95°F
Relativ luftfuktighet	30 % till 75 %
Lufttryck	500 hPa till 1 060 hPa

4.4 Kontakttilldelning tatueringssmaskin

Anslutningen av tatueringssmaskinen sker via en stereo-teleplugg (3-polig, 3,5 mm).



4.5 Tillbehör

Följande tillbehör till produkten finns i fackhandeln:

- Cheyenne fotbrytare
- Cheyenne tatueringssmaskiner
- Cheyenne grepp
- Cheyenne säkerhetspatroner

- Kabeladaptar
- Skyddsslangar till greppet
- Skyddsslangar till motor och strömkabel

5 Förbered maskinen för användning

⚠ OBSERVERA

Skador på grund av kondensvatten

Om maskinen utsätts för stora temperatursvängningar t.ex. under transporten kan kondensvatten bildas inuti utrustningen och skada elektroniken.

- ▶ Säkerställ att maskinen har samma temperatur som omgivningen innan du tar den i bruk. Om maskinen har utsatts för stora temperatursvängningar ska du vänta minst 3 timmar per 10 graders temperaturskillnad innan du börjar använda den.
- ▶ Använd endast maskinen vid en omgivningstemperatur på +10°C till +35°C (+50°F till +95°F).

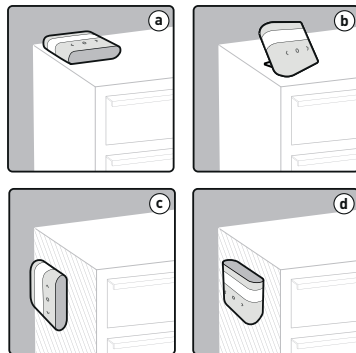
⚠ VAR FÖRSIKTIG

Risk för att snubbla över kabeln

Personer kan snubbla över olämpligt lagda kablar och skada sig.

- ▶ Lägg alla kablar så att ingen kan snubbla över den eller dra i dem oavsiktligt.

5.1 Ställa upp eller fästa maskinen



Med hjälp av den medföljande metallplattan kan maskinen ställas upp på en jämn yta (b). Via magnetytan på maskinens baksida kan den fästas vid metalliska ytor (a och d), t.ex. vid ett bordsben eller en rullvagn. Maskinen kan inte endast fästas i upprätt position, utan även med 90° vridning (c).

Ställ maskinen på metallplatta:

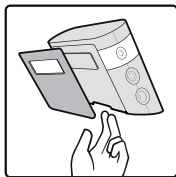
OBSERVERA

Maskinskador vid osäker placering

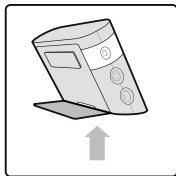
Om maskinen inte ställs upp på den medföljande metallplattan kan den falla ned och skadas under driften.

- ▶ Använd alltid metallplattan när maskinen ställs upp.
- ▶ Kontrollera om metallplattan har fästs på magnetytan på maskinens undersida och sitter säkert.
- ▶ Ställ alltid maskinen på metallplattan på en jämn och stabil yta så att den inte kan falla ned.

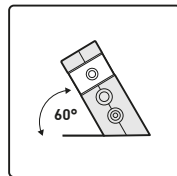
- ▶ Ta tag i urholkningen på maskinens undersida och dra bort metallplattan från maskinens baksida.



- ▶ Fäst metallplattan på magnetytan på maskinens undersida. Se till att metallplattans kanter passar in i den befintliga urholkningen.



- ▶ Ställ upp maskinen med metallplattan på ett rent, fast och jämnt underlag. Lutningsvinkeln gör att maskinen står stadigt även under användning.



Fäst maskinen mot magnetytan:

Maskinen kan inte endast fästas i upprätt position, utan även med 90° vridning. Därmed riktas anslutna kablar nedåt och blir lättare att lägga in.

OBSERVERA

Skador på kablar och kontakter


Om kablar redan är anslutna till maskinen kan dessa knäckas eller skadas under monteringen.

- ▶ Knäck aldrig kabeln när maskinen sätts fast.
- ▶ Säkerställ att alla kontakter är fritt åtkomliga.


- ▶ Säkerställ att maskinen är bortkopplad från spänningsförsörjningen.
- ▶ Säkerställ att metallplattan sitter fast på maskinens baksida.
- ▶ Fäst maskinen med magnetytan mot en metallyta.

5.2 Ansluta kontaktnät del

Skapa spänningsförsörjningen:

- ▶ Stick in den medföljande nationsspecifika adaptern i fördjupningen på kontaktnät delen.
- ▶ Tryck fast adaptern tills den hörbart hakar i.
- ▶ Stick in kontaktnät delens DC-kontakt i kontaktnät delens kontakt. 
- ▶ Stick in kontaktnät delen i nätuttaget.

5.3 Ansluta tillvalet fotbrytare

- ▶ Stick in tillvalet fotbrytares Cinch-kontakt i fotbrytarens kontakt. 

5.4 Starta maskin

VAR FÖRSIKTIG


Skaderisk om tatueringssmaskinen går igång okontrollerat

Om maskinen startas kan anslutna tatueringssmaskiner gå igång okontrollerat och orsaka personskador eller falla ned.

- ▶ Anslut tatueringssmaskinen först efter att maskinen har startats.
- ▶ Säkerställ att ingen tatueringssmaskin är ansluten till maskinen.
- ▶ Tryck på knappen **RUN/STOP** för att komma till driftläget. Du hör 2x en kort ljudsignal. Indikeringen visar den senast inställda frekvensen.



5.5 Ansluta tatueringssmaskin

- ▶ Säkerställ att maskinen har startats.
- ▶ Stick in telepluggen på strömkabeln till tatueringssmaskinen i kontakten till tatueringssmaskinen. 

6 Använda maskinen

6.1 Desinficera maskinen

OBSERVERA

Skador på grund av vätska

Om rengörings- eller desinfektionsmedel tränger in maskinen, i kontaktnät delen eller dess kontakter eller uttag kan det bli kortslutning.

- ▶ Doppa aldrig ned enheten eller kontaktnät delen i rengörings- eller desinfektionsmedel.
- ▶ Behandla aldrig maskinen eller kontaktnät delen i autoklav eller ultraljudsbad.

OBSERVERA

Maskinskador genom otillåtna rengörings- och desinfektionsmedel

Rengörings- eller desinfektionsmedel som inte är lämpade för maskinens material kan skada dess yta.

- ▶ Använd bara rengörings- och desinfektionsmedel som är tillåtna enligt bestämmelserna som gäller i ditt land.
- ▶ Tänk på materialkompatibiliteterna när du väljer rengörings- och desinfektionsmedel (se kapitel 7.1 på sidan 175).

- ▶ Koppla bort maskinen från spänningsförsörjningen genom att dra ur kontaktnättdelen ur uttag.
- ▶ Kontrollera om maskinen har förorenats av t.ex. färg. Utför i så fall alla arbetssteg i kapitlet 7 på sidan 174.
- ▶ Torka maskinen, metallplattan, kontaktnättdelen och strömkabeln med en mjuk trasa som har fuktats med rengörings- eller desinfektionsmedel.
- ▶ Täck över maskinen med plastfilm.

6.2 Ställa in stickfrekvensen

Vid varje start återställs maskinen automatiskt till den senast valda stickfrekvensen. Stickfrekvensen kan anpassas via pilknapparna. Beroende på displayens inställning visas den aktuella stickfrekvensen enligt följande:

- som utspänning (4,7 V–12,5 V i steg om 0,1 V),
- eller som stapeldiagram (30 steg, varje steg ca 0,26 V).

6.3 Starta eller stoppa tatueringssmaskinen

VAR FÖRSIKTIG

Skaderisk när tatueringssmaskinen är i drift

Om en osäkrad tatueringssmaskin startas kan vibrationer skapa okontrollerade rörelser som skadar människor eller göra att maskinen faller ned.

- ▶ Håll fast tatueringssmaskinen innan du startar den eller lägg den i en lämplig hållare.

Du kan starta och stoppa tatueringssmaskinen med hjälp av knappen **RUN/STOP**.

När tatueringssmaskinen körs visas en lång stapel vid den nedre display-kanten.

- ▶ Säkerställ att spänningsförsörjningen har skapats (se kapitel 5.2 på sidan 171).
- ▶ Säkerställ att maskinen har startats (se kapitel 5.4 på sidan 171).
- ▶ Säkerställ att tatueringssmaskinen är korrekt ansluten (se kapitel 5.5 på sidan 171).
- ▶ Säkerställ att maskinen ställts upp eller fästs ordentligt och riskfritt (se kapitel 5.1 på sidan 169).

Om den anslutna tatueringssmaskinen inte startar:

- ▶ Beakta kapitlet 10.1 på sidan 176.

6.4 Koppla maskinen till standbyläge

Om maskinen är på och du inte trycker in någon knapp på över 30 minuter växlar maskinen automatiskt till standbyläge.

När maskinen växlar till standbyläget hörs en 2x kort ljudsignal.

- ▶ Håll knappen **RUN/STOP** intryckt längre 1,5 sekunder.

Maskinen växlar till standbyläge.

6.5 Anpassa maskininställningarna

Med hjälp av styrenheten kan du anpassa visningsläget för stickfrekvensen (DISPLAY), aktivera/inaktivera ett tidur (STOPWATCH) eller anpassa fotbrytarens arbetssätt (FOOTSW.).

Visningsläge för stickfrekvensen (DISPLAY)

Val	Beskrivning
GRAPH	framställer stickfrekvensen grafiskt
V	visar utspänningen i volt

Aktivera/inaktivera tidur (STOPWATCH)

Val	Beskrivning
ON	slår på tiduret
OFF	slår av tiduret och nollställer tiden

Anpassa fotbrytarens arbetssätt (FOOTSW.)

Val	Beskrivning
LATCHED	Tryck 1x på fotbrytaren för att slå på/stänga av handdelen

Val	Beskrivning
MOMENTARY	Handdelen körs så länge som fotbrytaren är intryckt

- ▶ Tryck samtidigt på den vänstra och högra pilknappen (**UP/DOWN**) för att komma till inställningsmenyn.
- ▶ Tryck på den högra pilknappen (**UP**) till önskad parameter (DISPLAY/STOPWATCH/FOOTSW.) visas.
- ▶ Anpassa respektive inställning genom att trycka på knappen **RUN/STOP**.

När du vill lämna inställningsmenyn

- ▶ Tryck på den högra pilknappen (**UP**) tills EXIT visas på displayen och sedan på knappen **RUN/STOP**.

Det är också möjligt att stänga inställningsmenyn genom att samtidigt trycka på den vänstra och högra pilknappen (**UP/DOWN**).

6.6 Arbeta med ett aktiverat tidur

När du har aktiverat tiduret registreras körtiden för den anslutna tatueringsmaskinen samt sessionstiden. Så fort tatueringsmaskinen stannar (**RUN/STOP**) stoppas även körtiden för den anslutna

tatueringsmaskinen. På displayen visas texten RUN TIME PAUSED. Med knappen **UP** kommer du till alternativen SESSION PAUSED och END SESSION.

VAR FÖRSIKTIG

Skaderisk när tatueringsmaskinen är i drift med aktiverat tidur

Om du använder något av alternativen RUN TIME PAUSED eller SESSION PAUSED återupptar tatueringsmaskinen genast driften när du trycker på **RUN/STOP!**

- ▶ Håll fast tatueringsmaskinen innan du startar den eller lägg den i en lämplig hållare.

Lägg in en sessionspaus

Du har stoppat tatueringsmaskinen. Texten RUN TIME PAUSED visas.

- ▶ Tryck på knappen **UP**.

Sessionstiden stoppas och på displayen visas SESSION PAUSED.

Växla tillbaka till driftläget:

Du har stoppat tatueringssmaskinen. Texten RUN TIME PAUSED eller SESSION PAUSED visas.

- ▶ Tryck på knappen **RUN/STOP**.

Driften av tatueringssmaskinen, registrering av körtiden och sessionstiden återupptas.

Avsluta sessionen och visa tiden

Du har stoppat tatueringssmaskinen. Texten RUN TIME PAUSED visas.

- ▶ Navigera med knappen **UP** till meny-punkten END SESSION.
- ▶ Tryck på knappen **RUN/STOP**.

På displayen visas tatueringssmaskinens körtid och sessionstiden.

Nollställa tiden

- ▶ Tryck en gång till på knappen **RUN/STOP**.

Tatueringssmaskinen har återgått till normalt driftläge samtidigt som den registrerade tiden nollställs.

Om du aktiverar om den anslutna tatueringssmaskinen genom att trycka på knappen **RUN/STOP** registreras körtiden från början.

6.7 Stänga av maskin

- ▶ Dra ut kontaktnättdelen ur uttaget.

7 Rengöra och underhålla maskinen

VAR FÖRSIKTIG

Risk för kortslutning och lättare elstöt

Om maskinen står under spänning vid rengöring finns det risk för lättare elstötar och elektronikskador på maskinen eller på kontaktnättdelen.

- ▶ Koppla före alla rengörings- och underhållsarbeten bort maskinen från spänningsförsörjningen.

OBSERVERA

Skador på grund av vätska

Om rengörings- eller desinfektionsmedel tränger in maskinen, i kontaktnättdelen eller dess kontakter eller uttag kan det bli kortslutning.

- ▶ Doppa aldrig ned enheten eller kontaktnättdelen i rengörings- eller desinfektionsmedel.
- ▶ Behandla aldrig maskinen eller kontaktnättdelen i autoklav eller ultraljudsbad.

OBSERVERA

Maskinskador genom otillåtna rengörings- och desinfektionsmedel

Rengörings- eller desinfektionsmedel som inte är lämpade för maskinens material kan skada dess yta.

- ▶ Använd bara rengörings- och desinfektionsmedel som är tillåtna enligt bestämmelserna som gäller i ditt land.
- ▶ Tänk på materialkompatibiliteterna när du väljer rengörings- och desinfektionsmedel (se kapitel 7.1 på sidan 175).

7.1 Materialkompatibilitet

- ▶ Kontrollera rengörings- resp. desinfektionsmedlets kompatibilitet på ett dolt ställe innan du rengör maskinen.
- ▶ Använd vid rengöringen av maskinen en mild tvållösning som är tillåtet i landet, eller 50 % lösning av vatten och 1-propanol.
- ▶ Använd vid desinficeringen av maskinen ett mildt desinfektionsmedel som är tillåtet i landet, t.ex. 70 % lösning av vatten och 2-propanol.

Utifrån nedanstående materialkompatibilitet kan du avgöra vilka rengörings- och desinfektionsmedel som är lämpliga.

Ytorna på maskinen **tål**:

- svaga syror (t.ex. borsyra $\leq 10\%$, ättiksyra $\leq 10\%$, citronsyra $\leq 10\%$)
- Alifatiska kolväten (t.ex. pentan, hexan)
- Etanol
- De flesta oorganiska salter och dess vattenlösningar (t.ex. natriumklorid, kalciumklorid, magnesiumsulfat)

Ytorna på maskinen **tål inte**:

- starka syror (t.ex. saltsyra $\geq 20\%$, svavelsyra $\geq 50\%$, salpetersyra $\geq 15\%$)

- oxiderade syror (t.ex. perättiksyra)
- Lut (t.ex. natronlut, ammoniak och alla ämnen med ett pH-värde > 7)
- aromatiska kolväten/halogenkolväten (t.ex. fenol, kloroform)
- Aceton och bensin

7.2 Desinficera utsidan

Före och efter varje användning:

- ▶ Desinficera alla ytor på maskinen enligt beskrivningen i kapitel 6.1 på sidan 171.

7.3 Rengöra utsidan

Vid smuts på utsidan:

- ▶ Torka maskinen, metallplattan, kontaktnätdelen och strömkabeln med en mjuk trasa som har fuktats med rengörings- eller desinfektionsmedel.

8 Transport- och förvaringsföretag

OBSERVERA

Maskinskador om den faller ned


Maskinen kan skadas om den faller ned.

- ▶ Ställ alltid maskinen på metallplattan på en jämn och stabil yta, eller fäst den så att den inte kan falla ned.
- ▶ Syna komponenterna om maskinen skulle ha fallit ned.
- ▶ Lämna in maskinen till en fackbutik för kontroll om du upptäcker synliga fel eller om den inte fungerar normalt.

- ▶ Maskin och tillbehör ska transporteras endast i originalförpackningen.
- ▶ Fäst maskinens metallplatta på baksidan inför transport.
- ▶ Förvara alltid maskinen och dess tillbehör under följande förutsättningar:

Omgivnings- temperatur	-40°C till +50°C -40°F till +122°F
relativ luftfuk- tighet	30 % till 75 %

9 Avfallshantera utrustningen

- ▶  Avfallshantera apparaten och tillbehör med vidstående märkning enligt gällande bestämmelser för elektronikskrot (WEEE-direktiv 2012/19/EU). Kontakta vid behov fackhandeln eller ansvariga myndigheter angående gällande regelverk för elektronikskrot.

10 Om du har frågor eller problem

10.1 Åtgärda problem vid drift av tatueringssmaskinen

Om man hör en lång ljudsignal när man startar tatueringssmaskinen och displaymeddelandet CONNECT MASCHINE eller OVERLOAD visas:

- ▶ Säkerställ att en tatueringssmaskin är ansluten till maskinen (se kapitel 5.5 på sidan 171).

- ▶ Säkerställ att du endast använder tatueringssmaskiner ur serierna Cheyenne HAWK eller SOL. I annat fall kan maskinen överbelastas

Om man hör en lång ljudsignal och meddelandet CONNECT MASCHINE eller OVERLOAD visas på displayen medan tatueringssmaskinen körs:

- ▶ Säkerställ att tatueringssmaskinens strömkabel är korrekt ansluten.

Om man tre gånger i rad hör en lång ljudsignal och meddelandet ERROR 01, 02 eller 03 visas på displayen:

- ▶ Säkerställ att du endast använder den kontaktnät del som ingår i leveransomfånget.
- ▶ Koppla bort maskinen från spänningsförsörjningen genom att dra ur kontaktnät delen ur uttaget.
- ▶ Återställ spänningsförsörjningen.
- ▶ Genomför alla handlingssteg i det följande kapitlet 10.2 på sidan 176 om denna störning förekommer ofta.

10.2 Åtgärda funktionsstörningar på maskinen

- ▶ Koppla först bort maskinen från spänningsförsörjningen, från tillvalet fotbrytare och från tatueringssmaskinerna.
- ▶ Kontrollera alla anslutningar och anslut komponenterna igen.
- ▶ Kontrollera maskinfunktioner igen.
- ▶ Kontakta auktoriserad fackhandel om funktionsstörningarna kvarstår och om du har frågor eller reklamationer.
- ▶ Du hittar information om våra aktuella erbjudandet, vår säkerhetspatronsortiment och om alla tillbehör på webbplatsen www.cheyenne-tattoo.com.

11 Tillverkarförsäkringar

11.1 Garantiförsäkring

När du köper den här maskinen får du en högkvalitativ märkesprodukt. Maskinens pålitlighet säkerställs med hjälp av se-

naste testmetoder och certifieringen. MT.DERM GmbH är certifierad i enlighet med:

- DIN EN ISO 13485:2012 (kvalitetssystem för medicinteknik)

Produkten har en garanti gällande funktionsstörningar som har orsakats av materialfel eller brister vid produktionen.

Vid leveransen garanterar vi att säkerhetspatronerna är sterila vid slutet och oskadd förpackning. Ange varupartikoden som står på etiketten om du ska reklamera säkerhetspatroner.

Garanti gäller inte för nedanstående skador:

- Skador och följskador som har orsakats av en icke ändamålsenlig användning eller av att instruktionerna i bruksanvisningen inte har följts
- Skador som har orsakats av att vätska eller smuts har trängt in i maskinens inre eller i kontaktnätdelen.

11.2 Försäkran om överensstämmelse

Tillverkaren
MT.DERM GmbH
Gustav-Krone-Str. 3
D-14167 Berlin

försäkrar härmed på eget ansvar att nedanstående produkt:

Produkt: Tatueringsmaskin
Produktnamn: Power Unit IV
Artikelnummer: B60401

uppfyller bestämmelserna i följande direktiv:

EMC-direktivet: 2014/30/EU

Lågspänningsdirektivet: 2014/35/EU

RoHS-direktivet: 2011/65/EU

Följande harmoniserade standarder tillämpades:

DIN EN 60335-1:2012-10 Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål – Säkerhet - Del 1: Allmänna fordringar

DIN EN 61000-6-1:2007-10 (Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-1: Generella fordringar – Immunitet hos utrustning i bostäder, kontor, butiker och liknande miljöer

DIN EN 61000-6-3:2011-09 (Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-3: Generella fordringar – Emission hos utrustning i bostäder, kontor, butiker och liknande miljöer

DIN EN 1037:2008-11 Maskinsäkerhet – Förhindrande av oväntad start

DIN EN ISO 12100:2011-03 Allmänna konstruktionsprinciper – Riskbedömning och riskreducering

DIN EN 82079-1:2013-06 Framställning av bruksanvisningar – Strukturering, innehåll och presentation – Del 1: Allmänna principer och utförliga krav

Denna förklaring avges på tillverkarens uppdrag av:

Berlin, 2019-02-18, Jörn Kluge



(Underskrift av VD eller bemyndigad representant)

Original

MT.DERM GmbH · Gustav-Krone-Str. 3 · 14167 Berlin · Germany
fon +49 30 845885-4 · e-mail: info@cheyenne-tattoo.com · web: www.cheyenne-tattoo.com